



INF

Organismo Internacional de Energía Atómica
CIRCULAR INFORMATIVA

INFCIRC/521
16 de septiembre de 1996
Distr. GENERAL
ESPAÑOL
Original: INGLÉS

COMUNICACION DE 31 DE JULIO DE 1996 RECIBIDA DE LA
MISION PERMANENTE DEL JAPON ANTE EL ORGANISMO
INTERNACIONAL DE ENERGIA ATOMICA

1. El 1 de agosto de 1996, la Secretaría del OIEA recibió una comunicación fechada el 31 de julio de 1996, del Representante Permanente del Japón, por la que se transmitía el texto de un comentario formulado por el Secretario del Gabinete del Japón en relación con el último ensayo de un arma nuclear realizado por China y el anuncio de que cumplirá una moratoria sobre los ensayos nucleares.
2. De acuerdo con lo solicitado por el Representante Permanente del Japón, el comentario del Secretario del Gabinete del Japón se distribuye para información de los Estados Miembros del Organismo.

ANEXO

TEXTO DEL COMUNICADO DE PRENSA DE 29 DE JULIO DE 1996

Comentario formulado por el Secretario del Gabinete acerca de
los ensayos nucleares de China

1. Es sumamente lamentable que la República Popular de China haya realizado hoy otro ensayo nuclear, no obstante las repetidas peticiones de la comunidad internacional, incluido el Japón, para que cese sus ensayos nucleares, y en medio de los enérgicos esfuerzos que se realizan por concluir las negociaciones para la concertación de un Tratado de prohibición completa de los ensayos nucleares (TPCE), que ya se encuentran en la etapa final en la Conferencia de Desarme en Ginebra.
2. China anunció que cumpliría una moratoria sobre los ensayos nucleares con efecto a partir del 30 de julio. El Japón espera sinceramente que China hará todos los esfuerzos posibles con miras a la pronta conclusión de las negociaciones sobre el TPCE y al fomento del desarme nuclear en aras de un mundo libre de armas nucleares.
3. El Ministro de Relaciones Exteriores Yukihiko Ikeda notificará hoy, 29 de julio, al Embajador de China en el Japón Xu Dunxin de la posición del Japón, arriba mencionada.